

# ДВЕ ЦЫГАНСКИЕ ПЕСНИ<sup>\*)</sup>

# ZWEI ZIGEUNERLIEDER

Немецкий текст ГЕЙБЕЛЯ<sup>\*\*)</sup>

Перевод М. Ивенсен

I Ноты с сайта - [www.notarhiv.ru](http://www.notarhiv.ru)

Schnell [Довольно скоро]

нар

1. Не по-ви-нен был цы-ган, парень в кра-же не за-ме-шан, но под стра-жу  
 1. Un-ter die Sol-da-ten ist ein Zi-geu-ner bub' ge-gau-gen, mit dem Hand-geld

взят цы-ган, и бу-дет он по-ве-шен.  
 ging er durch, und mor-gen muß er han-gen.

2. К мес-ту каз-ни на рас-све-те  
 2. Hol-ten mich aus mei-nem Ker-ker,

на ос-ле е-го вез-ли, по пле-чам сте-га-ли плеть-ю,  
 setz-ten auf den E-sel mich, gei-bel-ten mir mei-ne Schultern,

струй - ки а - лы е тек - ли...  
 das das Blut floss auf den Weg.

*sf*

3. Взбун - то - ва - дась  
 3. Hol - ten mich aus

*sf*

кровь цы - га - на, вы - рвал жи - во он ружь - е:  
 mei - net Ker - ker, stieß - en mich ins Wei - te fort,

спра - вед - ли - вый выст - рел гря - нуд, о - то - мстил цы -  
 griff ich rasch nach mei - ner Büch - se, tat auf sie den

- ган за все  
 er - sten Schus.

*sf*

## Langsam [Медленно]

*p*

Каждым ут - ром ра - но - ра - но, толь - ко  
 Je - den Mor - gen, in der Frü - he, wenn mich

солн - це на крыль цо, ах, со - ле - ны - ми сле -  
 weckt das Ta - ges - licht, mit dem Was - ser mei - ner

- за - ми у - мы - ва - ю я ли - цо, Дом на  
 An - gen wasch, ich dann mein An - ge - sicht. Wo die

скло - не гор вы - со - ких, сне - бом сли - тых в вы - ши -  
 Ber - ge hoch sich tür - men an dem Saum des Him - mels

- не, ти - хий сад. И луг зе - ле - ный каж - дой  
*dort, aus dem Haus, dem schön - en Gar - ten tra - gen*

ночь - ю снят - ся мне. Каж - дым ут - ром ра - но -  
*sie bei Nacht mich fort. Je - den Mor - gen, in der*

ра - но, толь - ко солн - це на крыль - цо, ах, со -  
*Frü - he, wenn mich weckt das Ta - ges - licht, mit dem*

- ле - ны - ми сле - за - ми у - мы - ва - ю я ли - цо.  
*Was - ser mei - ner Au - gen wasch' ich dann mein An - ge - sicht.*